

## ﴿ هانوتو والاسلام ﴾

سأل احد افاضل مسلمي بيروت صديقاً له من ادباء المسيحيين مقيماً في مصر القاهرة رأيه وما وصل اليه عامه في شأن المناقشات التي بنيت على مقالات هانوتو وزير خارجية فرنسا سابقاً في الاسلام لا سيما ترجمة الترجمة فأجابه بكتاب نذكر منه في هذا المقام ما يأتي

« مقال هانوتو التي سبب حركة الافكار واهتزاز الاقلام قد طالعتة مراراً باللغة الفرنسية وترجمة المؤيد غير مغلوطة ولكن المسيو هانوتو عند ما نقل كلام كيمون كان غير صريح اليه وتهكم صريحاً على افكاره وعلى الحل المتناهي في الغلو الذي زعم كيمون انه يريد ان يحل به المسألة الاسلامية فترجم مقال هانوتو في المؤيد قد حافظ المحافظة التامة على الاصل فاكتفى بان يضع اشارة الاستفهام الانكارى والنقط التي تتبعها غير ان قراء لغتنا العربية لم يتعودوا على ادراك سر هذه النقط التي اصطلح عليها الفرنسية ولهذا التبس المعنى وظن الكثيرون ان هانوتو يصادق على كلام كيمون ومع ذلك فقد استأنف الكلام وعاد ثانية الى الاسلام وتبرأ مما نسب اليه وصرح بميله واحترامه الاسلام والمسلمين وترجم مقاله المؤيد وتبعه في ذلك الاهرام ايضاً

ثم دخل اللواء في مضمار المباحثة وتكدر منه محرر الاهرام الفرنسي ( وهو شاب استقدمه تقلا باشا من باريز ) وطلب مصطفى بك كامل الى المبارزة وتبع ذلك اقاويل مختلفة واقامت الدعوى من تقلا باشا على صاحب اللواء وتشاتم الفريقان وانحاز الى كل فريق انصار ومريدون مولاي . لو اكتفى المؤيد واللواء بما كتبه ذلك الامام العظيم لخدمنا حقيقة الاسلام لان الحق يصرع اذا عمد الى اظهاره بالسباب والشتم

ولم يكن لرد الامام الوقع العظيم في نفوس المسلمين فقط بل ان كثيرين من افاضل النصارى قد اجلوه كثيراً واحلوه محلاً كريماً ولا ابالغ اذا قلت لسعادتك اني قرأته اكثر من عشرين مرة

دين الاسلام كله شهامة وصروءة وحرية ومدنية طاهرة غير ان كيمون والذين على شاكلة كيمون قد تلقوا كل ما هو معاكس لروح الاسلام والمسلمين وبعيد عن عقائدهم وآدابهم واخلاقهم . وكتاب الفرنجة لا يراعون العواطف في اندفاعهم وقد كتب الكثيرون منهم في الطعن على السيد المسيح وعلى طهارة والدته وعلى كرامة تلامذته وتصدي منهم فريق عظيم للتوثب على الاحبار الاعاظم وقالوا فيهم الاقوال الشائنة التي ترتد لها فرائص الآداب والفضيلة فالقوم الذين بلغ بهم التماذي والغرور الى هذا الحد أيلق ان تترجم اقوالهم ونذيع ترهاتهم على رؤوس الاشهاد ونحرك ماكن من الاحقاد

اني استخلفك بدينك القويم الذي اشرق بنوره الوضاح على البصائر المظلمة فانارها وعلى العقول المقيدة فارشدها وحل عقالها وعلى القلوب المتسكمة فايقظها وقوم اعوجاجها ان تحرك قلبك وتمزه الى الغاية الحمودة وذلك في استنهاض همم فطاحل كتاب المسلمين للذود عن الاسلام بالطرق التي يريدونها الاسلام - الطرق التي يريدونها الاسلام لا تخفى على افاضل المسلمين الذين اشربت قلوبهم محبة الأتلاف والموادعة والمسالمة وتحريض الأمة على اكتساب الفضائل السامية في اكرام الجار وتعزيز حقوق الجوار ومعاملة عباد الله بطرق المساواة والعدل والولاء .

يوجد كثيرون من الذين لم يتشرفوا بالدين الاسلامي على ضلال

مبين في افكارهم وظنونهم نحو الاسلام والمسلمين ولكن ضلالهم لا تنفو  
اثاره الا البراهين القاطعة والحجج الدامغة التي تثبت لهم ان دين الاسلام  
دين الحرية المطلقة والحنان الصادق والشهامة الحقيقية والمحافظة على  
الاعراق وكرم الاخلاق والعرض والاخلاص والوفاء .

أتظن يا مولاي ان كيمون يقذف من فيه تلك الاقذار لو كان قرأ  
في زمانه فصلاً واحداً من الفصول التي ديجتها انامل الامام علي ككرم  
الله وجهه .

أتظن انه يجراً على التلفظ بذلك الحل الهائل الذي يريد ان يحل به  
المسألة الاسلامية لو كان سمع بحلم وحكمة العمرين وكرم ابن زائده وعدل  
الرشيد وسخاء البرامكة

اتظن انه يحرك قلماً لو علم بان احقر رجل من المتدينين بدين  
الاسلام يهرق آخر نقطة من دمه في الذود عن عرض وكرامة الملتجئ  
اليه عند ما يسأله الحماية .

معها كان كرون والذين على شاكلته في غرور وضلال فانهم لا يستطيعون  
بعد معرفة الاسلام الا الثناء على الاسلام والافتخار بفضائل الاسلام  
وكنت اود من صميم الفؤاد ان اضم صوتي الى اصوات مقررى  
الحقيقة وانصح افاضل المسلمين ان يتخذوا الخطط الصائبة في مجادلاتهم  
وكسر شررة التوثين عليهم فالحق ايدك الله في جانبهم غير ان بعض  
جهالهم يريدون ان يصرعوه في تظلمهم على صناعة التعرير والتعجير ولا  
اكرم على سمادتكم شيئاً فان الاقلام التي تحركت من بعد ردة الامام المعتدل  
المحكم لم تأت بشيء من الفائدة بل اضاعوا او اشكت ان تضع الحق

الذي بجانبكم وتسبب حركة لا يرضاها عقلاء الأمة الإسلامية

عن القاهرة في ٩ يونيو سنة ٩٠٠

ج. ع

(المدار) نحن تحامينا الخوض في المجادلات عندما حمي وطيسها وكنا غير راضين عن الذين تهوروا منا فطمعوا في الديانة النصرانية نفسها بما لا يتعلق بالرد ورأينا من نعرف من افاضل المسلمين معنا في هذا الرأي وقد نشرنا كلام هذا الكاتب الاديب المسيحي لما فيه من روح الموادة الذي نحن في اشد الحاجة اليه ولا شيء ينفخ روح الهدون والأثلاف . مثل الاعتدال والانصاف

## باب التريمة والتعليم

﴿باب الولد من كتاب أميل القرن التاسع عشر﴾

(٩) من اوامع الى هيلانه في ٢ يونيو سنة - ١٨٥

لاصراء في لزوم الاستعانة بضروب السلطة المطلقة في تربية الاطفال اذا كانوا حديثي السن جداً رعاية لمصالحهم فيؤصر الطفل منهم بالاقبال فيقبل ويفعل كذا فيفعل وينهي عن الانطلاق الى جهة كذا مع قرن هذا النهي بفعل يحول بينه وبين الذهاب اليها فلا يذهب . مثل هذه الاوامر الصريحة التي تصدرها الأم لولدها مع تلطيف شدتها بنغمة الصوت فيها وبباشرة ائتماره بها بنفسها مما لا بد ان يقبل عذرها فيها لانها انما تخاطب بها ذاتاً مجردة من العقل على أن الافضل التعجيل بالكف عن الالزام والتصر متي صار ذلك ميسورا .